

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER SWC 1000 C1

GB

MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER

Operating instructions

HU

MEGLEVEGŐS HAJFORMÁZÓ

Használati utasítás

CZ

MULTIFUNKČNÍ KULMA

Návod k obsluze

DE AT CH

MULTI-WARMLUFT-STYLER

Bedienungsanleitung

PL

ZESTAW DO STYLIZACJI WŁOSÓW

Instrukcja obsługi

SI

VEČNAMENSKI OBLIKOVALNIK NA TOPEL ZRAK „MULTI-STYLER“

Navodila za uporabo

SK

MULTIFUNKČNÁ TEPLOVZDUŠNÁ SÚPRAVA NA MODELOVANIE ÚČESOV

Návod na obsluhu

IAN 107211

PL HU SI
CZ SK



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	15
HU	Használati utasítás	Oldal	29
SI	Navodila za uporabo	Stran	43
CZ	Návod k obsluze	Strana	57
SK	Návod na obsluhu	Strana	71
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	85

A**B**

Index

Introduction	2
Copyright	2
Limited liability	2
Intended use	2
Items supplied	3
Unpacking	3
Disposal of the packaging	3
Appliance description	4
Technical data	4
Safety instructions	5
First use	8
Attachment fitting / removal	8
Fitting Attachments	8
Removing attachments	8
Switching on / off / Selecting a heat level	9
Using the attachments	9
Large round brush	9
Small round brush	9
Curling tongs	10
Double brush	10
Half round brush	10
Styling jet	10
Cleaning and Care	11
Storage	11
Tips for the perfect hairstyle	11
Disposal of the appliance	12
Troubleshooting	12
Warranty	12
Service	13
Importer	13

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for the connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended for human hair care and only for use in domestic households.

It is not intended for use on animals or in commercial or industrial environments.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Multi-Function Hot Air Styler
- Storage case
- Small round brush
- Large round brush
- Half round brush
- Curling tongs
- Double brush
- Styling jet
- Operating instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure that everything is present and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packing material.

WARNING! RISK OF SUFFOCATION!

- ▶ Packaging materials should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible, preserve the appliance's original packaging during the warranty period, so that in the event of a warranty claim you can package the appliance ideally for its return.

Appliance description

Figure A:



- ❶ Attachment insertion slot
- ❷ Slide switch Cool Shot 
- ❸ Level switch
- ❹ Power cable
- ❺ Suspension loop
- ❻ Air intake grill
- ❼ Release button "push"

Figure B:

- ❽ Half-round brush
- ❾ Curling tongs
- ❿ Small round brush
- ⓫ Large round brush
- ⓬ Double brush
- ⓭ Styling jet
- ⓮ Storage bag

Technical data



Mains voltage	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	1000 W
Protection class	II 

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ This appliance must only be connected to a properly installed wall power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the appliance be submersed in fluids or fluids be allowed to permeate the housing. The appliance must not be exposed to moisture or used outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ In event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ Disconnect the appliance by pulling on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never hold the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use. The appliance is completely free of electrical power **ONLY** when unplugged.

 RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ You must not open the device housing or attempt to repair the device yourself. Should you do so, the safety of the appliance is no longer assured and the warranty will become void. Only allow authorised technicians to repair a defective appliance.
 - ▶ Ensure that the power cable  does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
 - ▶ Ensure that objects can never penetrate into the inside of the appliance, particularly not metal hair clips, grips or hairpins.
-  Never use the appliance near water, particularly not near sinks, bathtubs or similar vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

 WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks should not be carried out by children, unless they are at least 8 or more years old and are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never put the appliance down when it is switched on, and never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grille **6** while operating the appliance. Clean the grille at regular intervals.
- ▶ The appliance and its accessories can become hot when in use. Therefore, only touch the handle and the buttons.
- ▶ Always use the appliance with the attachments fitted, never on its own, since the attachment point **1** becomes hot during operation.
- ▶ Allow the appliance to cool down before attaching or detaching attachments.
- ▶ Use only the supplied original accessories, since these have been optimised for interaction with the appliance. Other parts may not be adequately safe.
- ▶ Keep the air inlet and outlet openings clear so as to have unimpaired air flow. Otherwise the appliance may overheat.
- ▶ Exercise caution when using hair spray, water atomizers etc. The air flow may blow these substances directly into your eyes. On the other hand, these substances must not be allowed to penetrate the appliance, since they may be inflammable, aggressive or electrically conductive.

First use






- Before taking the appliance into use ensure that ...
 - the appliance and its accessory parts are in perfect working condition,
 - all packaging materials have been removed.
- Clean all of the attachments as described under "Cleaning and care".

Attachment fitting / removal




WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ After operation, the appliance components may be hot!

Fitting Attachments

- Insert the desired attachment into the attachment insertion slot  1, so that the front arrow symbol on the attachment points at the arrow symbol on the attachment insertion slot  1 .
- Turn the attachment clockwise until it clicks into place. The back arrow on the attachment now points at the arrow on the attachment insertion slot  1 .

Removing attachments

- First switch the appliance off and allow it to cool down..
- Press the release button "push"  7 and turn the attachment anti-clockwise .
- The attachment can now be removed by pulling it out of the attachment insertion slot  1.

Switching on /off / Selecting a heat level

- When you have inserted the required attachment and connected the plug with the mains power socket, you can now switch the appliance on with the level switch **3** and select the output level:
 - "0" The appliance is switched off
 - "1" for a reduced air-flow strength with heat
 - "2" for a high air-flow strength with heat
- You switch the appliance off by sliding the level switch **3** to the position "0" (= appliance off).
- To fix the styling, you can use the slide switch Cool Shot **2**. The styling will be fixed by the cool air stream:
 - During operation, slide the slide switch Cool Shot **2** upwards. The air flow will be cooler.
 - When you want to deactivate the cool air stream, slide the slide switch Cool Shot **2** downwards.

Using the attachments

Large round brush **11**

This attachment gives the hair more volume or large curls.

- Wind a slightly damp strand of hair around the large round brush **11**.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot **2** upwards. Wait until the strand has cooled.
- Unwind the large round brush **11** from the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Small round brush **10**

With this attachment you can put curls or waves into your hair.

- Wind a slightly damp strand of hair around the small round brush **10**.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot **2** upwards. Wait until the strand has cooled.
- Unwind the small round brush **10** from the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Curling tongs 9

With this attachment you can put small spiral curls (angel curls) into your hair.

- Secure the tip of the strand with the clip on the curling tongs 9.
- Then wind the slightly damp strand of hair around the curling tongs 9.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot 2 upwards. Wait until the strand has cooled.
- Pull the curling tongs 9 out of the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Double brush 12

This attachment is suitable for drying particularly long hair.

- Take up a lock of hair near the root using the open double brush 12, close the double brush 12 and keep it closed.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- Pull the hair slowly through the double brush 12 so that the lock is dried all the way to the ends.
- Proceed with the other strands in the same way.

Half round brush 8

The half-round brush 8 is suitable for combing and simultaneous blow drying of the hair.

Styling jet 13

With this attachment you can target parts of your hair for styling and blow-drying.

Cleaning and Care

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Before cleaning the appliance, always disconnect the power cable from the mains power socket. There is a risk of receiving an electric shock!

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. Risk of Burns!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive, abrasive or chemical cleaning agents! These could damage the upper surfaces of the appliance.
- Clean the appliance only with a lightly moistened cloth.
- Allow the appliance to dry completely before re-use or before storing it.
- If necessary, wipe the storage bag **14** or the attachments **8/9/10/11/12/13** with a damp cloth.
- Clean the air intake grill **6** at regular intervals with a soft brush.

Storage

- You can also hang the appliance up by the suspension loop **5**.
- If you are intending to not use the appliance for an extended period, store it in the storage bag **14**. The appliance must be cooled down for this!

Tips for the perfect hairstyle

- Only style your hair when it is already almost dry.
- Divide your hair into individual strands for more volume.
- You will achieve additional volume by starting to dry your hair at the hairline and working down towards the ends.
- After switching the appliance off, wait for a few seconds before releasing the curl.
- Let your hair cool down sufficiently before combing it out.
- Fix the hair with a little hairspray.

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The appliance does not function.	• The plug is not inserted into a power socket.	• Insert the plug into a mains power socket.
	• The appliance is not switched on.	• Switch on the appliance.
	• The appliance is defective.	• In this case, contact Customer Services.
The appliance does not get hot.	• The slider switch Cool Shot ② is in the upwards position.	• Slide the slider switch Cool Shot ② downwards.
	• The appliance is defective.	• In this case, contact Customer Services.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. bulbs and switches.

This appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 107211

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie	16
Prawo autorskie	16
Ograniczenie od odpowiedzialności	16
Użycie zgodne z przeznaczeniem	16
Zakres dostawy	17
Rozpakowanie	17
Utylizacja opakowania	17
Opis urządzania	18
Dane techniczne	18
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	19
Uruchomienie	22
Zakładanie / zdejmowanie końcówki	22
Zakładanie końcówki	22
Zdejmowanie nasadki	22
Włączanie / wyłączenie / wybieranie zakresu	23
Korzystanie z nasadek	23
Duża szczotka okrągła	23
Maća szczotka okrągła	23
Lokówka	24
Szczotka podwójna	24
Szczotka półokrągła	24
Dysza do modelowania	24
Czyszczenie i konserwacja	25
Przechowywanie	25
Jak uzyskać idealną fryzurę	25
Utylizacja urządzenia	26
Usuwanie usterek	26
Gwarancja	26
Serwis	27
Importer	27

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkiego rodzaju rozpowszechnianie, wzgl. przedruk, odtwarzanie ilustracji, także w zmienionej postaci, dozwolone wyłącznie za zgodą producenta.

Ograniczenie od odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki dotyczące podłączania oraz obsługi, są zgodne z ostatnim stanem przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i orientację zgodnie z najnowszą wiedzą.

Na podstawie zawartych tu informacji, ilustracji i opisów nie można wysuwać żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie służy do pielęgnacji włosów i nadaje się do użytku w warunkach domowych.

Urządzenie nie nadaje się do pielęgnacji zwierząt ani nie może być użytkowane w celach komercyjnych ani w warunkach przemysłowych.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- zestaw do stylizacji włosów
- torba do przechowywania
- mała szczotka okrągła
- duża szczotka okrągła
- szczotka półokrągła
- lokówka
- szczotka podwójna
- dysza do modelowania
- instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ W przypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (zobacz rozdział **Serwis**).

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia i instrukcję obsługi z kartonu.
- ◆ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- ▶ Elementów opakowania nie dawaj dzieciom do zabawy. Występuje zagrożenie uduszeniem!

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.




Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Opis urządzenia


Ilustracja A:

- 1 miejsce zakładania końcówki
- 2 suwak funkcji Cool Shot 
- 3 przetłacznik
- 4 kabel sieciowy
- 5 ucho do zawieszania
- 6 kratka wlotu powietrza
- 7 przycisk odryglowania „push”

Ilustracja B:

- 8 szczotka półokrągła
- 9 lokówka
- 10 mała szczotka okrągła
- 11 duża szczotka okrągła
- 12 szczotka podwójna
- 13 dysza do modelowania
- 14 torba do przechowywania

Dane techniczne


Napięcie sieciowe	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Pobór mocy	1000 W
Klasa ochrony	II 

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Urządzenie podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazdka zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się jakichkolwiek płynów do obudowy. Nie należy wystawiać urządzeń na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli zdarzyłoby się, że jakaś ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyczkę z gniazdka sieciowego, nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na urządzeniu. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ Naprawę uszkodzonej wtyczki lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- ▶ Nie zginaj ani nie zakleszczaj kabla sieciowego, a także rozkładaj go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na niego nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używaj przedłużaczy.
- ▶ Nigdy nie dotykaj wilgotnymi rękami urządzenia, kabla sieciowego ani wtyczki.
- ▶ Urządzenie odłącz od prądu bezpośrednio po użyciu. Jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka sieciowego uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie wolno otwierać ani naprawiać obudowy urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do specjalistycznych punktów naprawczych.
- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy  nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został ani zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Uważaj, aby do urządzenia nie dostały się żadne przedmioty, w szczególności metalowe klamry, klipsy lub spinki.



Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyczkę z gniazdka. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o pomiarowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenia ani konserwacji przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają 8 lat lub więcej i są pod nadzorem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wolno odkładać włączonego urządzenia na bok ani nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- ▶ Nigdy nie odkładać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz pamiętać o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.
- ▶ Nie włączać urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Podczas pracy urządzenia nie wolno zasłaniać kratki zasysania powietrza ⑥. Czyść urządzenie regularnie.
- ▶ Elementy urządzenia w czasie pracy mogą być bardzo gorące. Z tego powodu wolno dotykać tylko uchwytu i przycisków.
- ▶ Włączaj urządzenie wyłącznie z założoną nasadką, nigdy bez, ponieważ miejsce zakładania końcówki ① nasadki nagrzewa się do wysokiej temperatury.
- ▶ Zanim założysz lub zdejmiesz nasadkę, odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- ▶ Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów, ponieważ są one specjalnie przewidziane do pracy z tym urządzeniem. Elementy nieoryginalne mogą nie spełniać wymogów bezpieczeństwa.
- ▶ Nie zakrywaj otworów wlotu i wylotu powietrza, by zapewnić niezakłócony przepływ powietrza. W przeciwnym wypadku możesz spowodować przegrzanie urządzenia.
- ▶ Postępuj ostrożnie z lakierem do włosów, rozpylaczem wody itp. Z jednej strony, strumień wylotowy z urządzenia może zostać skierowany bezpośrednio w oczy. Z drugiej strony, strumień nie może się dostać do urządzenia – ponieważ może być łatwopalny, agresywny lub może przewodzić prąd.

Uruchomienie



- Przed uruchomieniem upewnij się, że ...
 - urządzenie i jego akcesoria są w nienagannym stanie,
 - zostały usunięte wszystkie elementy opakowania.
- Wyczyść akcesoria, zobacz punkt „Czyszczenie i konserwacja”.

Zakładanie / zdejmowanie końcówki


⚠ OSTRZEŻENIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Poszczególne elementy mogą pozostawać bardzo gorące przez dłuższy czas po użyciu!

Zakładanie końcówki

- Załóż odpowiednią końcówkę w miejscu zakładania końcówki **1** tak, by symbol strzałki z przodu na końcówce był skierowany w stronę miejsca zakładania końcówki **1** .
- Obróć końcówkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do wyraźnie słyszalnego zatrzaśnięcia. Strzałka z tyłu na końcówce jest teraz skierowana na strzałkę w miejscu zakładania końcówki **1** .

Zdejmowanie nasadki

- Wyłącz najpierw urządzenie i odczekaj do ostygnięcia.
- Naciśnij przycisk odryglowania „push” **7** i obróć końcówkę w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara .
- Teraz możesz ściągnąć końcówkę z miejsca zakładania końcówki **1**.

Włączanie / wyłączenie / wybieranie zakresu

- Po założeniu odpowiedniej końcówki i podłączeniu wtyczki urządzenia do gniazdka możesz za pomocą przełącznika ❸ włączyć urządzenie i wybrać moc, z jaką będzie ono pracowało:
 - „0” urządzenie jest wyłączone
 - „1” niska moc dmuchawy ciepłego powietrza
 - „2” wysoka moc dmuchawy ciepłego powietrza
- Możesz wyłączyć urządzenie ustawiając przełącznik ❸ w położenie „0” (= wyt.).
- Za pomocą przełącznika suwakowego Cool Shot ❷ możesz włączyć funkcję modelowania włosów. Chłodne powietrze utrwała ułożoną fryzurę:
 - Przy pracującej suszarce przestaw przełącznik suwakowy Cool Shot ❷ w górę. Strumień powietrza będzie chłodniejszy.
 - By wyłączyć zimny strumień powietrza, przestaw przełącznik suwakowy Cool Shot ❷ w dół.

Korzystanie z nasadek

Duża szczotka okrągła ❶

Dzięki tej końcówce włosy staną się bardziej puszyste, a loki będą większe.

- Lekko wilgotne pasemko włosów zawiń wokół większej szczotki okrągłej ❶.
- Przełącz urządzenie na zakres 1 lub 2.
- Gdy pasemko wyschnie, przestaw przełącznik suwakowy Cool Shot ❷ w górę. Zaczekaj, aż pasemko włosów ostygnie.
- Wykręć dużą szczotkę okrągłą ❶ z pasemek włosów.
- Z pozostały pasemkami włosów postąp tak samo.

Mała szczotka okrągła ❷

Za pomocą tej końcówki możesz kręcić loki i fale.

- Lekko wilgotne pasemko włosów zawiń wokół małej szczotki okrągłej ❷.
- Przełącz urządzenie na zakres 1 lub 2.
- Gdy pasemko wyschnie, przestaw przełącznik suwakowy Cool Shot ❷ w górę. Zaczekaj, aż pasemko włosów ostygnie.
- Wykręć małą szczotkę okrągłą ❷ z pasemek włosów.
- Z pozostały pasemkami włosów postąp tak samo.

Lokówka 9

Za pomocą tej końcówki możesz kręcić małe loczki (anielskie loczki).

- Zamocuj końcówkę pasemka włosów za pomocą klipsa lokówki 9.
- Lekko wilgotne pasemko włosów zawiń wokół lokówki 9.
- Przełącz urządzenie na zakres 1 lub 2.
- Gdy pasemko wyschnie, przestaw przełącznik suwakowy Cool Shot 2 w górę. Zaczekaj, aż pasemko włosów ostygnie.
- Wyciągnij lokówkę 9 z pasemek.
- Z pozostały pasemkami włosów postąp tak samo.

Szczotka podwójna 12

Nasadka jest przystosowana do suszenia szczególnie długich włosów.

- Zbierz kosmyk włosów rozłożoną szczotką podwójną 12 w pobliżu nasady włosów, zamknij szczotkę podwójną 12 i przytrzymaj ją zamkniętą.
- Włącz urządzenie z ustawieniem na stopniu 1 lub 2.
- Przeciągnij kosmyk włosów powoli przez podwójną szczotkę 12, aby kosmyk został wysuszony aż do samych końcówek.
- Z pozostały pasemkami włosów postąp tak samo.

Szczotka półokrągła 8

Szczotka półokrągła 8 nadaje się do czesania i jednoczesnego suszenia.

Dysza do modelowania 13

Za pomocą tej końcówki możesz modelować i suszyć określone partie włosów.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. Niebezpieczeństwo poparzenia!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- Obudowę czyść przy pomocy lekko zwilżonej szmatki.
- Przed ponownym użyciem, lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż całkowicie wyschnie.
- W razie potrzeby wytrzyj torbę do przechowywania **14** lub końcówkę **8/9/10/11/12/13** wilgotną szmatką.
- W regularnych odstępach czasu należy czyścić miękką szczotką kratkę wlotową powietrza **6**.

Przechowywanie

- Urządzenie możesz zawiesić za ucho do zawieszania **5**.
- Urządzenie na czas dłuższej przerwy w używaniu schowaj do torby **14**. Urządzenie musi być wtedy zimne!

Jak uzyskać idealną fryzurę

- Układaj włosy w momencie, gdy są już prawie suche.
- Aby uzyskać jak największą objętość włosów, podziel włosy na oddzielne kosmyki.
- Jeszcze większą objętość fryzury uzyskasz, jeśli rozpoczniesz suszenie od nasady włosów do końcówek.
- Przed rozwinięciem loków, odczekaj chwilę po wyłączeniu urządzenia.
- Przed rozczesaniem fryzury poczekaj chwilę do ostygnięcia włosów.
- Utrwal fryzurę niewielką ilością lakieru do włosów.

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU-WE-EE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Urządzenia należy poddać utylizacji w akredytowanym zakładzie utylizacji lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Urządzenie nie działa.	• Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	• Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
	• Urządzenie nie jest włączone.	• Włącz urządzenie.
	• Urządzenie jest uszkodzone.	• Zwróć się do serwisu.
Urządzenie nie nagrzewa się.	• Przetłącznik suwakowy Cool Shot ② jest przestawiony w górę.	• Przesław przetłącznik suwakowy Cool Shot ② w dół.
	• Urządzenie jest uszkodzone.	• Zwróć się do serwisu.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało wyprodukowane z dotrzymaniem najwyższej staranności i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką.

Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku napraw gwarancyjnych skontaktuj się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

WSKAZÓWKA

- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne, nie obejmuje zaś szkód transportowych, uszkodzeń części ulegających zużyciu ani uszkodzeń kruchych części, np. żarówek lub przetłączników.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych. Gwarancja wygasa w razie niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia, zastosowania przemocy lub w przypadku ingerencji, nie podjętych przez autoryzowaną placówkę serwisową.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Okres gwarancji nie wydłuża się w wyniku wykonanej usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych elementów.

Uszkodzenia i wady występujące już w chwili zakupu należy zgłosić zaraz po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu.

Wszelkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

PL

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 107211

Czas pracy infolinii:

od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezetés	30
Szerzői jogvédelem	30
A jóállás korlátozása	30
Rendeltetésszerű használat	30
A csomag tartalma	31
Kicsomagolás	31
A csomagolás ártalmatlanítása	31
A készülék leírása	32
Műszaki adatok	32
Biztonsági utasítások	33
Üzembevétel	36
A tartozékok felhelyezése/levétele	36
A tartozékok felhelyezése	36
A tartozékok levétele	36
Be-/Kikapcsolás / Fokozat kiválasztása	37
A tartozékok használata	37
Kerek körkefe	37
Kis körkefe	37
Hajsütő	38
Kisimitő kefe	38
Félkör kefe	38
Hajformázó fúvóka	38
Tisztítás és ápolás	39
Tárolás	39
Tippek a tökéletes frizura kialakításához	39
A készülék ártalmatlanítása	40
Hibaelhárítás	40
Garancia	40
Szerviz	41
Gyártja	41

Bevezetés

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a készülékhez valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnyomás még kivonatos formában is, valamint az ábrák még módosított formában történő visszaadása is csak a gyártó írásos beleegyezésével van engedélyezve.

A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a beszerelésre, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni.

A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

Rendeltetészerű használat

A készülék emberi haj ápolására való és csak magánjellegű háztartási használatra készült.

Nem használható állatokon és ipari vagy kereskedelmi területen.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. Nem rendeltetészerű használatból eredő kár esetén fellépő igények ki vannak zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A csomag tartalma

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- meleglevegős hajformázó
- tárolótasak
- kis körkefe
- kerek körkefe
- félkör kefe
- hajszűrő
- kisimító kefe
- hajformázó fúvóka
- használati utasítás

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálati forrádrótunkhoz (lásd a **Szerviz** részben), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

Kicsomagolás

- ◆ Vegye ki a dobozból a készüléket és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot!

FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladás veszélye áll fenn.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladéksztiválás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtezett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendesen vissza lehessen csomagolni bele.

A készülék leírása


Készülék:

- ❶ rádugható tartozékokhoz való felvevő
- ❷ Cool Shot ❄️ tolókapcsoló
- ❸ fokozatkapcsoló
- ❹ hálózati vezeték
- ❺ akasztó
- ❻ légbeszívó rács
- ❼ „push” kireteszelő gomb

Tartozék:

- ❸ félkör kefe
- ❹ hajsütő
- ❺ kis körkefe
- ❻ tárolótasak
- ❼ kisimító kefe
- ❽ nagy kerek körkefe
- ❾ hajformázó fúvóka

Műszaki adatok


Hálózati feszültség	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1000 W
Védelmi osztály	II 

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készüléket csak előírászerűen felszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő dugaszoló aljzatba csatlakoztassa.
- ▶ A készüléket semmi esetre sem szabad folyadékba meríteni és hagyni, hogy folyadék kerüljön a készülékhez. Tilos a készüléket nedvességnek kitenni, valamint a szabadban használni. Ha mégis folyadék kerülne a készülékhez, azonnal húzza ki a készülék hálózati dugóját a csatlakozó aljzattól és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól.
- ▶ A csatlakozónál és ne pedig a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól.
- ▶ Ne csavarja a vezetéket a készülék köré és védje a sérülésektől.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetéket azonnal cseréltesse ki engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és úgy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson el benne.
- ▶ Hosszabbítókábel nem szabad alkalmazni.
- ▶ Soha ne fogja meg a készüléket, a hálózati kábelt és a csatlakozó dugót nedves kézzel.
- ▶ Használat után rögtön válassza le a hálózatról a készüléket. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a csatlakozót kihúzza a dugaszoló aljzattól.

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Ügyeljen arra, hogy használat közben a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves.
- ▶ Úgy helyezze el a hálózati vezeték , hogy az ne szoruljon be, vagy más módon se sérülhessen meg.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy soha ne kerüljön semmiféle tárgy a készülékbe, különösen vigyázzon a fémből készült hajcsipeszekre, csatokra vagy hajtűkre.



Soha ne használja a készüléket víz, különösképpen pedig ne a mosogató, fürdőkád vagy hasonló edény közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati dugót. Kiegészítő védelemként ajánlatos egy 30 mA-nél nem nagyobb érzékenyséű hibaáram-védőkapcsolót bekötni a fürdőszoba áramkörébe. Kérje ki villanszerelője tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal illetve tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és az ebből eredő veszélyekről.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszani.
- ▶ A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyerekek, ez alól csak a 8 évesnél idősebb és felügyelet alatt álló gyermekek képeznek kivételt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a készüléket, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetéket a sérülésektől.
- ▶ Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. A készüléket szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg.
- ▶ Használat közben ne takarja le a levegőbeszívó nyílás rácsát **6**. Tisztítsa rendszeresen a készüléket.
- ▶ A készülék részei üzemelés közben felforrósodhatnak. Csak az erre a célra szolgáló fogantyút és gombokat fogja meg.
- ▶ A készüléket mindig csak felhelyezett tartozékkal együtt használja, magában sosem, mert a rádugható tartozékokhoz való felvevő **1** hely működés közben felhevül.
- ▶ Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt rádugná a tartozékrögztítőre a tartozékokat, vagy levénné őket onnan.
- ▶ Csak a tartozékként kapott eredeti alkatrészeket használja, mert ezek optimálisak a készülék működtetéséhez. Előfordulhat, hogy másfajta tartozékok nem elég biztonságosak.
- ▶ A levegő be- és kiáramló nyílásokat hagyja szabadon, hogy a levegő akadálytalanul áramolhasson. Egyébként a készülék túlságosan felhevülhet.
- ▶ Legyen elővigyázatos a hairspray, vízporlasztó stb. használatánál. Egyrészt előfordulhat, hogy a huzat ezeket a szereket közvetlenül a szemébe fújja. Másrészt ezeknek a szerekeknek nem szabad a készülék belsejébe jutniuk - mert esetleg gyúlékonyak, agresszív hatásúak vagy vezetőképesek lehetnek.

Üzembevitel






- Mielőtt üzembe helyezi a készüléket, győződjön meg arról, hogy ...
 - a készülék és a tartozékok tökéletes állapotban vannak,
 - az összes csomagolóanyagot eltávolította.
- Ha szükséges, a tartozékokat a "Tisztítási és ápolási tudnivalók" alatt leírtak alapján

A tartozékok felhelyezése/levétele




FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Előzetes működtetés után a készülék részei forrók lehetnek!

A tartozékok felhelyezése

- Dugja a kívánt tartozékot a rádugható tartozékok felvevőjébe , hogy a tartozékon lévő elülső nyíl a rádugható tartozékok felvevőjén  lévő jelre  mutasson.
- Fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba, míg hallhatóan be nem pattan a helyére. A tartozékon lévő hátsó nyíl a rádugható tartozék felvevőjén  lévő nyílra  mutat.

A tartozékok levétele

- Kapcsolja ki először a készüléket és hagyja lehűlni
- Nyomja meg a „push” kireteszelő gombot  és fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával ellentétes irányba .
- A tartozékot le lehet húzni a rádugható tartozék felvevőjéről .

Be-/Kikapcsolás / Fokozat kiválasztása

- Ha felhelyezte a kívánt tartozékrészt és a csatlakozót bedugta a konnektorba, bekapcsolhatja a készüléket a fokozatkapcsolóval **3** és kiválaszthatja a fokozatot:
 - „0” a készülék ki van kapcsolva
 - „1” alacsony fűvási fokozatú meleg levegő
 - „2” magas fűvási fokozatú meleg levegő
- A készüléket úgy lehet kikapcsolni, ha a fokozatkapcsolót **3** „0”-ra tolja el (= készülék kikapcsol).
- Ha rögzíteni szeretné a kialakított frizurát, használja a Cool Shot tolókapcsolót **2**. A hideg légáram rögzíti a frizurát:
 - Működés közben tolja fel a Cool Shot tolókapcsolót **2**. A légáram hidegebb lesz.
 - Ha megint ki szeretné kapcsolni a hideg légáramot, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót **2**.

HU

A tartozékok használata

Kerek körkefe **11**

Ez a tartozék dúsabb haját vagy nagyobb loknikat eredményez.

- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a nagy körkefére **11**.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót **2**. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Csavarja ki a nagy körkefét **11** a hajtincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Kis körkefe **10**

Ezzel a tartozékkal loknit vagy hullámot száríthat be a hajba.

- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a kis körkefére **10**.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót **2**. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Csavarja ki a kis körkefét **10** a hajtincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Hajsütő 9

Ezzel a tartozékkal kis csigás loknit száríthat be a hajba.

- Rögzítse a tincs végét a hajsütő 9 csipeszével.
- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a hajsütőre 9.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót 2. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Húzza ki a hajsütőt 9 a tincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Kisimító kefe 12

Ez a feltét különösen hosszú haj szárítására alkalmas.

- Fogjon meg egy tincset a kihajtott kisimító kefével 12 a haj tövében, zárja össze a kisimító kefét 12 és tartsa zárva.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Húzza át lassan a tincseket a kisimító kefén 12 úgy, hogy a tincsek egészen a hajcsúcsig megszáradjanak.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Félkör kefe 8

A félkör kefe 8 a haj fésülésére és egyidejű szárítására való.

Hajformázó fúvóka 13

Ezzel a tartozékkal célzottan formázhat és száríthat.

Tisztítás és ápolás

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az aljzatból. Ez esetben áramütés veszélye állhat fenn!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A tisztítás előtt hagyja a készüléket kellően lehűlni. Megégetheti magát!

FIGYELEM - ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon erős hatású, súroló vagy vegyi tisztítószereket. Ezek megtámadhatják a készülék felületét.
- A készüléket csak enyhén nedves kendővel tisztítsa.
- Teljesen szárítsa meg a készüléket, mielőtt újra használná, vagy eltenné a helyére.
- Száraz ronggyal törölje el a tároló tasakot **14** vagy a tartozékokat **8/9/10/11/12/13**.
- Tisztítsa rendszeresen a légbeszívó rácsot **6** puha kefével.

Tárolás

- A készüléket az akasztónál **5** fogva is felakaszthatja. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tegye el a tároló tasakba **14**.
- Előtte a készülék teljesen hűljön le!

Tippek a tökéletes frizura kialakításához

- Csak akkor formázza a haját, ha az már majdnem megszáradt.
- A dúsabb forma eléréséhez ossza tincsekre a haját.
- Dúsabb lesz a haja, ha a szárítást a hajtőnél kezdi és csak utána halad a hajvégek felé .
- A készülék kikapcsolását követően várjon néhány másodpercig, mielőtt a loknikat lazítaná.
- Rögzítse a frizurát kevés hajlakkal.

A készülék ártalmatlanítása



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék az európai 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv alá tartozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Hibaelhárítás

Zavar	Ok	A probléma orvoslása
A készülék nem működik.	• A hálózati csatlakozó nincs benne a dugaljban.	• Kapcsolja a csatlakozót a hálózatra.
	• A készülék nincs bekapcsolva.	• Kapcsolja be a készüléket.
	• A készülék hibás.	• Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
A készülék nem melegszik fel.	• Fel van tolvá a Cool Shot kapcsoló ②.	• Tolja le a Cool Shot tolokapsolót ②.
	• A készülék hibás.	• Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

TUDNIVALÓ

- ▶ A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig a szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. izzó vagy kapcsoló) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült. A garancia visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezettett szervizelő üzleteink hajtottak végre, érvényét veszti.

Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik.

Az esetlegesen már vásárláskor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás dátuma után jelezni kell.

A garanciaidő lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

HU

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 107211

Az ügyfélszolgálati forrádrót elérhetősége:

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között (közép-európai idő szerint)

Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	44
Avtorske pravice	44
Omejitev odgovornosti	44
Predvidena uporaba	44
Vsebina kompleta	45
Razpakiranje	45
Odstranitev embalaže med odpadke	45
Opis naprave	46
Tehnični podatki	46
Varnostni napotki	47
Pred prvo uporabo	50
Namestititev/odstranitev nastavka	50
Namestititev nastavka	50
Odstranitev nastavka	50
Vklop/izklop/izbira stopnje	51
Uporaba nastavkov	51
Velika okrogla ščetka	51
Majhna okrogla ščetka	51
Klešče za kodranje	52
Dvojna ščetka	52
Polkrožna ščetka	52
Šoba za oblikovanje	52
Čiščenje in vzdrževanje	53
Shranjevanje	53
Nekaj nasvetov za odlično pričesko	53
Odstranitev naprave med odpadke	54
Odprava napak	54
Proizvajalec	54
Servis	54
Garancijski list	55

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorski pravici.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, ter prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in napotki za priključitev in uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj in ugotovitev ter v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za nego človeških las, in sicer izključno za zasebno uporabo.

Naprava ni predvidena za oblikovanje dlak živali in ne za poslovno ali industrijsko uporabo.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- večnamenski oblikovalnik na topel zrak „Multi-Styler“
- torbica za shranjevanje,
- majhna okrogla ščetka,
- velika okrogla ščetka,
- polkrožna ščetka,
- kleščice za kodranje,
- dvojna ščetka,
- šoba za oblikovanje,
- navodila za uporabo.

NAPOTEK

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolnega kompleta ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Razpakiranje

- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ◆ Odstranite ves embalažni material.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

- ▶ Embalažni materiali se ne smejo uporabljati za otroško igro. Obstaja nevarnost zadužitve.

Odstranitev embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu z njihovo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Povratek embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšano nastajanje odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

NAPOTEK

- ▶ Po možnosti shranite originalno embalažo v času garancijske dobe naprave, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Opis naprave


Slika A:

- ❶ mesto za nastavke
- ❷ potisno stikalo Cool Shot ❄️
- ❸ stopenjsko stikalo
- ❹ električni kabel
- ❺ zanka za obešanje
- ❻ mrežica za vstop zraka
- ❼ tipka za sprostitvev nastavkov Push

Slika B:

- ❸ polkrožna ščetka
- ❹ kleščice za kodranje
- ❺ majhna okrogla ščetka
- ❻ velika okrogla ščetka
- ❼ dvojna ščetka
- ❸ šoba za oblikovanje
- ❹ torbica za shranjevanje

Tehnični podatki

Električna napetost	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Poraba električnega toka	1000 W
Razred zaščite	II 

Varnostni napotki

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Napravo priključite le v pravilno instalirano električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- ▶ Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine. Naprave ne smete imeti na vlagi in je tudi ne uporabljati na prostem. Če bi v ohišje naprave vseeno pritekla tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in napravo dajte v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ V primeru motenj pri delovanju in preden napravo začnete čistiti, električni vtič potegnite iz električne vtičnice.
- ▶ Električnega kabla iz električne vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in izvlecite vtič.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne navijajte okrog naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Poškodovane električne vtiče ali električne kable naj vam takoj zamenjajo usposobljeni strokovnjaki ali servisna služba, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Ne smete uporabljati nobenih kabljskih podaljškov.
- ▶ Naprave, priključnega električnega kabla in vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ▶ Napravo takoj po uporabi izklopite iz električnega omrežja. Naprava je v celoti brez elektrike samo, če električni vtič potegnete iz električne vtičnice.

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in garancijsko jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ④ ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in da ga ni mogoče poškodovati.
- ▶ Pazite, da v napravo nikoli ne morejo zaiti nobeni predmeti, še posebej ne kovinske sponke za lase, zaponke ali lasnice.



Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnih posod. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo instalacijo zaščitnega stikala za okvarni tok z nazivnim diferenčnim tokom, ki ni večji od 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega električarja.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▶ Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, razen če so stari 8 let ali več in so pri tem pod nadzorom.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte vklopljene in je vklopljene tudi nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte v bližino virov toplote in priključni električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če bi naprava padla na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte mrežice za vstop zraka ❹. Mrežico redno čistite.
- ▶ Deli naprave se lahko med delovanjem segrejejo. Zato se dotikajte samo ročaja in tipk.
- ▶ Napravo vedno uporabljajte le z nameščenimi nastavki, nikoli brez njih, ker se mesto za nastavke ❶ med delovanjem segreje.
- ▶ Pred nameščanjem in odstranjevanjem nastavkov počakajte, da se naprava ohladi.
- ▶ Uporabljajte le priložene originalne dele pribora, ker so ti optimalno prilagojeni za uporabo s to napravo. Možno je, da drugi deli ne zagotavljajo zadostne varnosti.
- ▶ Poskrbite, da bodo odprtine za vstop in izstop zraka iz naprave proste, da bo mogoč nemoten pretok zraka. V nasprotnem primeru se lahko naprava pregreje.
- ▶ Pršila za lase, razpršilnike vode in podobno uporabljajte previdno. Po eni strani jih lahko zračni tok zanese neposredno v vaše oči. Po drugi strani pa ta sredstva tudi ne smejo zaiti v napravo, ker bi lahko bila vnetljiva, agresivna ali prevodna.

Pred prvo uporabo



- Preden napravo prvič uporabite, preverite, da ...
 - so naprava in vsi deli pribora v brezhibnem stanju,
 - so odstranjeni vsi embalažni materiali.
- Dela pribora čistite, kot je opisano v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.

Namestitev/odstranitev nastavka


⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Deli naprave so lahko po predhodni uporabi vroči!

Namestitev nastavka

- Nataknite zeleni nastavek na mesto za nastavke **1**, tako da sprednji simbol puščice na nastavku kaže na simbol puščice na mestu za nastavke **1** .
- Nastavek obrnite v smeri urnega kazalca, tako da se slišno zaskoči. Zadnja puščica na nastavku sedaj kaže na puščico na mestu za nastavke **1** .

Odstranitev nastavka

- Najprej napravo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pritisnite tipko za sprostitve nastavkov Push **7** in nastavek obrnite v nasprotno smer urnega kazalca .
- Sedaj lahko nastavek povlečete in ga snamete z mesta za nastavke **1**.

Vklop/izklop/izbira stopnje

- Ko namestite zeleni nastavek in električni vtič priklopite v električno vtičnico, lahko s stopenjskim stikalom ③ vklopite napravo in izberete stopnjo delovanja:
 - 0 naprava je izklopljena,
 - 1 za nizko moč pihala s toploto,
 - 2 za visoko moč pihala s toploto.
- Napravo lahko izklopite tako, da stopenjsko stikalo ③ potisnete v položaj 0 (= izklop naprave).
- Za utrjevanje oblikovane pričeske lahko uporabite drsno stikalo Cool Shot ②. Hladen zračni tok pričesko utrdi:
 - Med delovanjem drsno stikalo Cool Shot ② potisnite navzgor. Zračni tok se ohladi.
 - Če hladni zračni tok ponovno želite deaktivirati, potisnite drsno stikalo Cool Shot ② navzdol.

Uporaba nastavkov

Velika okrogla ščetka ⑪

Ta nastavek ustvarja večji volumen pričeske ali velike kodre.

- Rahlo vlažen pramen las ovijte okrog velike okrogle ščetke ⑪.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot ② navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Veliko okroglo ščetko ⑪ izvijte iz pramena.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Majhna okrogla ščetka ⑩

S tem nastavkom lahko v pričeski ustvarite kodre ali valovite pramene.

- Rahlo vlažen pramen las ovijte okrog majhne okrogle ščetke ⑩.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot ② navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Majhno okroglo ščetko ⑩ izvijte iz pramena.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Klešče za kodranje 9

S tem nastavkom lahko v pričeski ustvarite majhne spiralne kodre (angelske kodrčke).

- Konico pramena pritrdite s sponko klešč za kodranje 9.
- Rahlo vlažen pramen las potem ovijte okrog klešč za kodranje 9.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot 2 navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Klešče za kodranje 9 izvijte iz pramena.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Dvojna ščetka 12

Ta nastavek je primeren za sušenje zelo dolgih las.

- Zajemite pramen las z odprto dvojno ščetko 12 v bližini lasišča, dvojno ščetko 12 zaprite in jo pustite zaprto.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Zajeti pramen počasi povlecite skozi dvojno ščetko 12, tako da se pramen posuši vse do konic.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Polkrožna ščetka 8

Polkrožna ščetka 8 je primerna za česanje in istočasno sušenje las s sušilnikom.

Šoba za oblikovanje 13

S tem nastavkom dele pričeske lahko načrtno oblikujete in jih posušite s sušilnikom.

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Pred začetkom čiščenja vedno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Obstaja nevarnost električnega udara!

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih sredstev! Ta sredstva lahko poškodujejo površino naprave.
- Napravo čistite izključno z rahlo navlaženo krpo.
- Napravo pred ponovno uporabo ali pred shranjevanjem pustite, da se v celoti posuši.
- Torbico za shranjevanje **14** in nastavke **8/9/10/11/12/13** po potrebi obrišite z vlažno krpo.
- Z mehko ščetko v rednih časovnih presledkih očistite mrežico za vstop zraka **6**.

Shranjevanje

- Napravo lahko obesite z zanko za obešanje **5**.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo shranite v torbici za shranjevanje **14**. Naprava mora biti pred tem ohlajena!

Nekaj nasvetov za odlično pričesko

- Lase oblikujte šele, ko so že skoraj suhi.
- Lase razdelite na posamezne pramene, da bo pričeska polnejša.
- Še polnejšo pričesko boste imeli, če boste lase začeli sušiti pri lasišču in jih nato sušili proti konicam.
- Po izklopu naprave še nekaj sekund počakajte, šele nato kodre odvijte.
- Preden začnete česati lase, počakajte, da se najprej dobro ohladijo.
- Pričesko utrdite z malce laka za lase.

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Odprava napak

Motnja	Vzrok	Odprava
Naprava ne deluje.	• Električni vtič ni priklopljen v električno vtičnico.	• Električni vtič priklopite v električno vtičnico.
	• Naprava ni vklopljena.	• Napravo vklopite.
	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne segreje.	• Potisno stikalo Cool Shot ❷ je potisnjeno navzgor.	• Potisno stikalo Cool Shot ❷ premaknite navzdol.
	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Servis



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 107211

Dosegljivost telefonske službe za stranke:

Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00 (po srednjeevropskem času)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	58
Autorské právo	58
Omezení ručení	58
Použití dle předpisů	58
Rozsah dodávky	59
Vybalení	59
Likvidace obalu	59
Popis přístroje	60
Technická data	60
Bezpečnostní pokyny	61
Uvedení do provozu	64
Nasazení / sejmutí násady	64
Násadu nasadit	64
Násadu sejmut	64
Zapnout/vypnout / zvolit stupeň	65
Používání nástavců	65
Velký kulatý kartáč	65
Malý kulatý kartáč	65
Ondulační kleště	66
Dvojitý kartáč	66
Půlkulatý kartáč	66
Vytvarovací dýza	66
Čištění a údržba	67
Uložení	67
Tipy pro dokonalý účes	67
Likvidace přístroje	68
Odstranění závad	68
Záruka	68
Servis	69
Dovozce	69

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje.

Tím jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Prosím, přečtěte si před použitím výrobku všechny provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen k péči o vlasy a pro výhradní použití v domácnostech.

Není určen k péči o zvířata a rovněž nesmí být používán k podnikatelským účelům ani v průmyslu.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- multifunkční kulma
- taštička pro uložení
- malý kulatý kartáč
- velký kulatý kartáč
- půlkulatý kartáč
- ondulační kleště
- dvojitý kartáč
- vytvarovací dýza
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravy, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu **Servis**).

CZ

Vybalení

- ◆ Vyměte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

- ▶ Obalový materiál není hračkou pro děti. Hrozí nebezpečí udušením.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.




Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Popis přístroje


Obrázek A:

- ❶ místo k zastrčení násad
- ❷ posunovací spínač Cool Shot 
- ❸ stupňový spínač
- ❹ síťový kabel
- ❺ úchyt na zavěšení
- ❻ nasávací mřížka vzduchu
- ❼ odblokovací tlačítko „push“

Obrázek B:

- ❽ půlkulatý kartáč
- ❾ ondulační kleště
- ❿ malý kulatý kartáč
- ⓫ velký kulatý kartáč
- ⓬ dvojitý kartáč
- ⓭ vytvarovací dýza
- ⓮ taštička pro uložení

Technická data

Síťové napětí	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Příkon	1000 W
Třída ochrany	II 

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Zapojte přístroj pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a do pouzdra přístroje se nesmí dostat žádné kapaliny. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte venku. Pokud se přesto do pouzdra přístroje dostane kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ V případě funkčních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neomotávejte kolem přístroje a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem - vyhnete se tím nebezpečí.
- ▶ Připojovací kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovacích kabelů je zakázáno.
- ▶ Přístroje, připojovacího kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte přístroj od elektrické sítě. Pouze tehdy, je-li síťová zástrčka vytažena ze síťové zásuvky, je žehlička na vlasy plně odpojena od proudu.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Je zakázáno otvírat plášť přístroje nebo jej opravovat. V takovém případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Závadné zařízení nechte opravit pouze autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel ④ mokrý nebo vlhký.
Veďte jej tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Dbejte na to, aby do přístroje nevnikly žádné předměty, zvláště kovové sponky, klipy nebo vlásenky.



Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku. Jako přídatnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vypínacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z toho plyne.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu přístroje, ledaže jsou starší než 8 let a jsou pod dohledem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Zapnutý přístroj nikdy neodkládejte a nenechávejte jej také nikdy bez dozoru.
- ▶ Přístroj nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a připojovací kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud přístroj spadl nebo je poškozen, nesmí se dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu **6** během provozu nezakrývejte. Přístroj čistěte v pravidelných intervalech.
- ▶ Části přístroje mohou být během provozu horké. Dotýkejte se proto pouze rukojeti a tlačítek.
- ▶ Přístroj používejte pouze s nasazenými nástavci, nikdy bez nich, protože místo, kde mají být místo k zastrčení násad **1** nasunuty, se během provozu zahřívá.
- ▶ Než budete nasazovat nebo odnímat nástavce, nechte přístroj nejprve vychladnout.
- ▶ Používejte jen originální příslušenství, které je součástí dodávky, protože je optimalizováno pro používání společně s přístrojem. Jiné příslušenství nemusí být dostatečně bezpečné.
- ▶ Otvory, jimiž vstupuje a vystupuje vzduch, musí kvůli zajištění volného proudění vzduchu zůstat volné. Jinak může dojít k přehřátí přístroje.
- ▶ Buďte opatrní při používání laků na vlasy nebo vodních rozprašovačů atd. Tyto prostředky mohou být proudem vzduchu zaneseny do očí. Dále se nesmějí dostat ani do přístroje – mohly by být hořlavé, agresivní nebo vodivé.

Uvedení do provozu



- Dříve než uvedete přístroj do provozu, ujistěte se, že ...
 - je přístroj a příslušenství v bezchybném stavu,
 - je odstraněn všechen obalový materiál.
- Příslušenství vyčistěte podle pokynů uvedených v části "Čištění a údržba".

Nasazení / sejmutí násady


VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Po použití mohou být jednotlivé části přístroje horké!

Násadu nasadit

- Požadovanou násadu do místa k zastrčení násad **1** tak, aby přední šipka na násadě ukazovala na šipku na místě k zastrčení násad **1** .
- Otáčejte násadou ve směru hodinových ručiček, dokud slyšitelně nezaskočí. Zadní šipka na násadě ukazuje nyní na šipku na místě k zastrčení násad **1** .

Násadu sejmout

- Přístroj nejprve vypněte a nechte vychladnout.
- Stiskněte odblokovací tlačítko „push“ **7** a otočte násadou proti směru hodinových ručiček .
- Násadu lze nyní vytáhnout z místa k zástrčení násad **1**.

Zapnout/vypnout / zvolit stupeň

- Po nasazení požadované násady a zasunutí zástrčky do sítě můžete přístroj pomocí přepínače stupňů **3** zapnout a zvolit stupeň:
 - „0“ přístroj je vypnutý
 - „1“ nízká intenzita teplého vzduchu
 - „2“ vysoká intenzita teplého vzduchu
- Přístroj můžete vypnout posunutím přepínače stupňů **3** do polohy „0“ (= přístroj je vypnutý).
- K zafixování ondulace můžete použít posuvný přepínač Cool Shot **2**. Prouděním chladného vzduchu se ondulace upevní:
 - Během použití posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem nahoru. Porud vzduchu je chladnější.
 - Pokud chcete vypnout proud studeného vzduchu, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů.

Používání nástavců

Velký kulatý kartáč **11**

Tato násada dodá vlasům větší objem nebo vytvoří velké kadeře.

- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem velkého kulatého kartáče **11**.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Velkým kulatým kartáčem **11** vytočte pramínek vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Malý kulatý kartáč **10**

Touto násadou můžete vytvořit kudrlinky či vlny ve vlasech.

- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem malého kulatého kartáče **10**.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Malým kulatým kartáčem **10** vytočte pramínek vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Ondulační kleště 9

Touto násadou můžete vytvořit z vlasů malé lokničky (andělské vlasy).

- Klipem na ondulačních kleštích 9 upevněte špičky pramínků vlasů.
- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem ondulačních kleští 9.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot 2 směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Ondulační kleště 9 vytáhněte z pramínku vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Dvojitý kartáč 12

Tento nástavec je vhodný pro sušení obzvláště dlouhých vlasů.

- Uchopte pramen vlasů rozevřeným dvojitým kartáčem 12 blízko začátku vlasů, dvojitý kartáč 12 zavřete a podržte tento zavřený.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Protáhněte pramen vlasů pomalu dvojitým kartáčem 12 tak, aby pramen uschl až do konečků.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Půlkulatý kartáč 8

Půlkulatý kartáč 8 je vhodný pro česání a současné vysoušení vlasů.

Vytvarovací dýza 13

Touto násadou můžete cíleně ondulovat a nasucho fénovat pramínky vlasů.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj zchladit. Nebezpečí popálení!

POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, žádná abraziva nebo chemické čisticí prostředky! To by mohlo poškodit povrch přístroje.
- Přístroj čistěte výhradně lehce navlhčeným hadříkem.
- Před opětovným použitím nebo uložením nechte přístroj zcela vyschnout.
- Taštičku pro uložení **14** nebo násady **8/9/10/11/12/13** otřete případně vlhkým hadříkem.
- Nasávací mřížku vzduchu **6** čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

CZ

Uložení

- Přístroj můžete Sie zavěsit na úchytce na zavěšení **5**.
- Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, uložte ho do taštičky pro uložení **14**. Přístroj musí být chladný!

Tipy pro dokonalý účes

- Vaše vlasy upravujte až tehdy, když jsou téměř suché.
- Většího objemu docílíte tak, že vlasy rozdělíte do pramenů.
- Ještě větší objem získáte, bude-li vlasy sušit směrem od kořínků ke konečkům.
- Než vytvořenou vlnu sejmete z nástavce, nechte ji natočenou ještě několik vteřin po vypnutí přístroje.
- Vlasy rozčesávejte až po vychladnutí.
- Účes zpevněte malým množstvím laku na vlasy.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu.

Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Odstranění problému
Spotřebič nefunguje.	• Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	• Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	• Přístroj není zapnutý.	• Zapněte přístroj.
	• Přístroj je vadný.	• Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj se nezahřeje.	• Posuvný přepínač Cool Shot 2 je posunutý směrem nahoru.	• Posuvný přepínač Cool Shot 2 posuňte směrem dolů.
	• Přístroj je vadný.	• Obraťte se na zákaznický servis.

Záruka

Na přístroj dostáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním svědomitě vyzkoušen.

Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky se spojte prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

UPOZORNĚNÍ

- Poskytnutí záruky platí pouze na závady materiálu nebo výrobní chyby, ne však na škody, způsobené při dopravě, ne však na díly podléhající opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, např. světla nebo vypínače.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Zákonem daná práva nejsou touto zárukou omezena.

Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady, vyskytující se už při nákupu výrobku, se musí oznámit ihned po vybalení, avšak nejpozději do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy poplatkům.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 107211

Dostupnost horké linky: pondělí až pátek 8:00 hod. - 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	72
Autorské práva	72
Obmedzenie ručenia	72
Používanie primerané účelu	72
Obsah dodávky	73
Vybalenie	73
Likvidácia obalových materiálov	73
Opis prístroja	74
Technické údaje	74
Bezpečnostné pokyny	75
Uvedenie do prevádzky	78
Nasadenie a sňatie nástavca	78
Nasadenie nástavca	78
Sňatie nástavca	78
Zapnutie, vypnutie a voľba stupňa	79
Používanie nástavcov	79
Veľká okrúhla kefa	79
Malá okrúhla kefa	79
Kulmovacie kliešte	80
Dvojitá kefa	80
Polokrúhla kefa	80
Tvarovací nástavec	80
Čistenie a údržba	81
Skladovanie	81
Tipy pre perfektný účes	81
Likvidácia prístroja	82
Odstraňovanie porúch	82
Záruka	82
Servis	83
Dovozca	83

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na zabudovanie, pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený na ošetrovanie vlasov osôb a len na používanie v domácnosti.

Nie je určený na používanie na zvieratách, ani na používanie v priemyselnej oblasti.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- multifunkčná teplovzdušná súprava na modelovanie účesov
- vrečko na uloženie
- malá okrúhla kefa
- veľká okrúhla kefa
- polokrúhla kefa
- kulmovacie kliešte
- dvojité kefa
- tvarovací nástavec
- návod na používanie

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

SK

Vybalenie

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- ◆ Odstráňte všetok baliaci materiál.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!

- ▶ Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.




Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Opis prístroja


Obrázok A:

- ❶ Násadka na nástavec
- ❷ Posuvný prepínač Cool Shot 
- ❸ Prepínač
- ❹ Sieťová šnúra
- ❺ Závesné očko
- ❻ Nasávacia mriežka vzduchu
- ❼ Uvoľňovacie tlačidlo „push“

Obrázok B:

- ❽ Polokruhla kefa
- ❾ Kulmovacie kliešte
- ❿ Malá okrúhla kefa
- ⓫ Veľká okrúhla kefa
- ⓬ Dvojité kefa
- ⓭ Tvarovací nástavec
- ⓮ Vrečko na uloženie

Technické údaje


Menovité napätie	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Spotreba	1000 W
Trieda ochrany	II 

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Prístroj zapojte len do elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a so sieťovým napätím, zodpovedajúcim údajom na typovom štítku.
- ▶ V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do kvapaliny a nesmiete ani dovoliť, aby sa akákoľvek kvapalina dostala do vnútra prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať vonku. Ak by do prístroja predsa len vnikla tekutina, ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ Pri prevádzkových poruchách a pred čistením prístroja vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo prístroja a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Poškodenú sieťovú šnúru alebo zástrčku nechajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise, aby sa zabránilo ohrozeniu zdravia.
- ▶ Napájací kábel neprelamujte a nestláčajte a umiestnite ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani nemohol oň zakopnúť.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Prístroja, sieťového kábla či zástrčky sa nikdy nedotýkate mokrymi rukami.
- ▶ Po použití prístroj ihneď odpojte od elektrickej siete. Len keď vyťahnete zástrčku zo siete, je prístroj celkom odpojený od napätia.

NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Defektný prístroj smie opraviť len kvalifikovaný odborný personál.
- ▶ Dbajte na to, aby Sieťová šnúra  počas prevádzky nebol vlhký ani mokrý.
Veďte kábel tak, aby sa nezovrel alebo nepoškodil.
- ▶ Dajte pozor na to, aby sa do prístroja nikdy nedostali žiadne predmety, predovšetkým žiadne kovové sponky, štipce alebo ihlice do vlasov.



Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vyťahnite sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťačím prúdom nie vyšším než 30 mA.
O odbornú radu požiadajte elektroinštalatéra.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, ibaže, ak sú staršie než 8 rokov a sú pod dohľadom.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nikdy neodkladajte prístroj, ak je zapnutý a nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ Ak prístroj spadne alebo je poškodený, nesmiete ho viac uviesť do prevádzky. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu **6**. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Jednotlivé časti prístroja môžu byť počas prevádzky veľmi horúce. Preto sa dotýkajte len rukoväti a tlačidiel.
- ▶ Prístroj používajte vždy len s nasadenými nastavcami, nikdy nie samotný, pretože násadka pre nastavce **1** je počas prevádzky horúca.
- ▶ Pred nasadením alebo odobratím nastavca nechajte prístroj najprv vychladnúť.
- ▶ Používajte len dodané originálne diely príslušenstva, pretože sú optimalizované pre spolupôsobenie s týmto prístrojom. Iné diely (nie určené pre tento prístroj) nemusia byť dostatočne bezpečné.
- ▶ Otvory pre vstup a výstup vzduchu udržiavajte voľné, aby nič nebránilo prúdeniu vzduchu. V opačnom prípade by sa prístroj mohol prehriať.
- ▶ Pri manipulácii s vlasovými sprejmi, rozprašovačmi vody a pod. buďte opatrní. Na jednej strane sa môže stať, že vám prúd vzduchu tieto prostriedky fúkne priamo do očí, na druhej strane sa však tieto prostriedky nesmú dostať ani do prístroja, pretože môžu byť horľavé, agresívne alebo vodivé.

Uvedenie do prevádzky



- Skôr než prístroj uvediete do prevádzky, uistite sa, že ...
 - prístroj a príslušenstvo sú v bezchybnom stave,
 - všetky obalové materiály sú odstránené.
- Vyčistite príslušenstvo, ako je uvedené v časti „Čistenie a údržba“

Nasadenie a sňatie nástavca


POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Po predchádzajúcom používaní môžu byť časti prístroja horúce!

Nasadenie nástavca

- Nasuňte požadovaný nástavec na násadku na nástavce ❶ tak, aby predná šípka na nástavci smerovala k šípke na násadke na nástavce ❶ .
- Otočte nástavec v smere hodinových ručičiek, až počuteľne zaklapne. Zadná šípka na nástavci teraz smeruje k šípke na násadke na nástavce ❶ .

Sňatie nástavca

- Najprv prístroj vypnite a nechajte ho vychladnúť.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo „push“ ❶ a otočte nástavec proti smeru hodinových ručičiek .
- Nástavec sa teraz dá sňať stiahnutím z násadky na nástavce ❶.

Zapnutie, vypnutie a voľba stupňa

- Keď máte nasadený požadovaný nástavec a zasunuli ste sieťovú zástrčku do zásuvky, môžete prepínačom ③ zapnúť prístroj a zvoliť príslušný stupeň:
 - „0“ prístroj je vypnutý
 - „1“ pre slabý prúd teplého vzduchu
 - „2“ pre silný prúd teplého vzduchu
- Prístroj vypnete tým, že prepínač ③ presuniete do polohy „0“ (= prístroj vypnutý).
- Ak chcete fixovať účes, môžete použiť posuvný prepínač Cool Shot ②. Prúdom chladného vzduchu sa účes fixuje:
 - Počas prevádzky posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nahor. Prúd vzduchu sa ochladí.
 - Keď chcete opäť zrušiť prúd chladného vzduchu, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nadol.

Používanie nástavcov

Veľká okrúhla kefa ⑪

Tento nástavec dá vlasom väčší objem alebo väčšie kadere.

- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo veľkej okrúhlejšej kefy ⑪.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Vykrúťte veľkú okrúhlu kefu ⑪ z prameňa vlasov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Malá okrúhla kefa ⑩

Týmto nástavcom urobíte vo vlasoch kadere alebo vlnky.

- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo malej okrúhlejšej kefy ⑩.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Vykrúťte malú okrúhlu kefu ⑩ z prameňa vlasov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Kulmovacie kliešte 9

Týmto nástavcom urobíte vo vlasoch malé špirálové kadere (anjelské kadere).

- Špičku prameňa vlasov upevnite sponou kulmovacích klieští 9.
- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo kulmovacích klieští 9.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot 2 nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Vytiahnite kulmovacie kliešte 9 z prameňa vlasov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Dvojitá kefa 12

Tento nástavec je vhodný na sušenie veľmi dlhých vlasov.

- Uchopte prameň vlasov otvorenou dvojitou kefou 12 v blízkosti korieňkov, schließen zatvorte dvojitú kefu 12 a držte ju zatvorenú.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Pomaly potiahnite prameň vlasov cez dvojitú kefu 12 tak, aby sa prameň vlasov vysušil až po špičku.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Polokrúhla kefa 8

Polokrúhla kefa 8 je vhodná na česanie a súčasné sušenie (fénovanie) vlasov.

Tvarovací nástavec 13

Týmto nástavcom môžete jednotlivé časti vlasov tvarovať a sušiť.

Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!

POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte žiadne drhnúce, agresívne ani chemické čistiace prostriedky. Tieto môžu rozrušiť povrchové časti prístroja.
- Prístroj čistíte výlučne ľahko navlhčenou handričkou.
- Pred ďalším používaním a pred uložením nechajte prístroj úplne vyschnúť.
- V prípade potreby poutierajte vrečko na uloženie 14 a nástavce 8, 9, 10, 11, 12 a 13 navlhčenou utierkou.
- Nasávaciu mriežku vzduchu 6 čistíte v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

SK

Skladovanie

- Prístroj môžete aj zavesiť za závesné očko 5.
- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, uložte ho do vrečka 14. Prístroj musí byť vtedy vychladnutý!

Tipy pre perfektný účes

- Upravujte si vlasy, až keď sú takmer suché.
- Rozdeľte si vlasy na jednotlivé pramienky, aby ste dosiahli väčšiu plnosť účesu.
- Ešte väčšiu plnosť dosiahnete, keď si budete vlasy sušiť od korenkov po končeky.
- Po vypnutí prístroja počkajte niekoľko sekúnd, kým vyberiete kulmu.
- Pred vyčesávaním účesu nechajte vlasy najprv celkom vychladnúť.
- Účes upevnite malým množstvom spreja na vlasy.

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU o opotrebovaných elektrických a elektronických spotrebičoch.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na firmu na odstraňovanie odpadu.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Náprava
Prístroj nefunguje.	• Sieťová zástrčka nie je zasunutá do elektrickej zásuvky.	• Zapojte sieťovú zástrčku do siete.
	• Prístroj nie je zapnutý.	• Zapnite prístroj.
	• Prístroj je pokazený.	• Obráťte sa na servis.
Prístroj sa nezohrieva.	• Posuvný prepínač Cool Shot ② je posunutý nahor.	• Posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nadol.
	• Prístroj je pokazený.	• Obráťte sa na servis.

Záruka

Na tento prístroj máte záruku počas troch rokov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uchovajte si účtenku ako doklad o kúpe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte so servisom telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie výrobku.

UPOZORNENIE

- Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie, na škody spôsobené prepravou, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú žiarovky alebo spínače.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri nepriemeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záruka sa nepredlžuje o dobu záručnej opravy. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené nedostatky a chyby musíte nahlásiť ihneď po vybaľení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu kúpy.

Opravy spadajúce do obdobia po skončení záruky si musíte zaplatiť.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 107211

Dostupnosť hotline: pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

SK

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	86
Urheberrecht	86
Haftungsbeschränkung	86
Bestimmungsgemäße Verwendung	86
Lieferumfang	87
Auspacken	87
Entsorgung der Verpackung	87
Gerätebeschreibung	88
Technische Daten	88
Sicherheitshinweise	89
Inbetriebnahme	92
Aufsatz aufsetzen / abnehmen	92
Aufsatz aufsetzen	92
Aufsatz abnehmen	92
Ein-/Ausschalten / Stufe wählen	93
Aufsätze anwenden	93
Große Rundbürste	93
Kleine Rundbürste	93
Lockenzange	94
Doppelbürste	94
Halbrundbürste	94
Stylingdüse	94
Reinigen und Pflegen	95
Aufbewahren	95
Tipps für die perfekte Frisur	95
Gerät entsorgen	96
Fehlerbehebung	96
Garantie	96
Service	97
Importeur	97

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Warmluft-Styler
- Aufbewahrungstasche
- kleine Rundbürste
- große Rundbürste
- Halbrundbürste
- Lockenzange
- Doppelbürste
- Stylingdüse
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

DE
AT
CH

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickenungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:



- ❶ Aufsatz-Steckplatz
- ❷ Schiebeschalter Cool Shot 
- ❸ Stufenschalter
- ❹ Netzkabel
- ❺ Aufhängeöse
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Entriegelungstaste „push“

Abbildung B:

- ❽ Halbrundbürste
- ❾ Lockenzange
- ❿ kleine Rundbürste
- ⓫ große Rundbürste
- ⓬ Doppelbürste
- ⓭ Stylingdüse
- ⓮ Aufbewahrungstasche

Technische Daten


Netzspannung	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	II 

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel  nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter **⑥** während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Tasten an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgesteckten Aufsätzen, niemals alleine, weil der Aufsatz-Steckplatz **①** im Betrieb heiß wird.
- ▶ Bevor Sie Aufsätze aufstecken oder abnehmen, lassen Sie erst das Gerät abkühlen.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original Zubehöerteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.

Inbetriebnahme



- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät und die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie die Zubehörteile, wie unter "Reinigen und Pflegen" beschrieben.

Aufsatz aufsetzen / abnehmen


WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Nach vorangegangenem Betrieb können die Geräteteile heiß sein!

Aufsatz aufsetzen

- Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf den Aufsatz-Steckplatz **1**, so dass das vordere Pfeilsymbol am Aufsatz auf das Pfeilsymbol am Aufsatz-Steckplatz **1** weist .
- Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis dieser hörbar einrastet. Der hintere Pfeil am Aufsatz weist nun auf den Pfeil am Aufsatz-Steckplatz **1** .

Aufsatz abnehmen

- Schalten Sie das Gerät erst aus und lassen Sie es abkühlen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste „push“ **7** und drehen Sie den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn .
- Der Aufsatz kann nun durch Ziehen vom Aufsatz-Steckplatz **1** abgenommen werden.

Ein-/Ausschalten / Stufe wählen

- Wenn Sie den gewünschten Aufsatz aufgesetzt und den Netzstecker in die Steckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter **3** das Gerät einschalten und die Stufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet
 - „1“ für niedrige Gebläse-Stärke mit Wärme
 - „2“ für hohe Gebläse-Stärke mit Wärme
- Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie den Stufenschalter **3** auf „0“ schieben (= Gerät aus).
- Um das Styling zu fixieren, können Sie den Schiebeschalter Cool Shot **2** benutzen. Durch den kühlen Luftstrom wird das Styling fixiert:
 - Schieben Sie während des Betriebes den Schiebeschalter Cool Shot **2** nach oben. Der Luftstrom wird kühler.
 - Wenn Sie den kalten Luftstrom wieder deaktivieren wollen, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot **2** nach unten.

Aufsätze anwenden

Große Rundbürste **11**

Dieser Aufsatz verleiht dem Haar mehr Volumen oder große Locken.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die große Rundbürste **11**.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot **2** nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die große Rundbürste **11** aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Kleine Rundbürste **10**

Mit diesem Aufsatz können Sie Locken oder Wellen ins Haar bringen.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die kleine Rundbürste **10**.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot **2** nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die kleine Rundbürste **10** aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Lockenzange 9

Mit diesem Aufsatz können Sie kleine Spirallocken (Engelslocken) ins Haar bringen.

- Fixieren Sie die Spitze der Strähne mit dem Clip der Lockenzange 9.
- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne dann um die Lockenzange 9.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Ziehen Sie die Lockenzange 9 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Doppelbürste 12

Dieser Aufsatz eignet sich zum Trocknen von besonders langem Haar.

- Fassen Sie eine Haarsträhne mit der aufgeklappten Doppelbürste 12 nahe des Haaransatzes, schließen Sie die Doppelbürste 12 und halten Sie diese geschlossen.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Ziehen Sie die Strähne langsam durch die Doppelbürste 12, so dass die Strähne bis zu den Spitzen getrocknet wird.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Halbrundbürste 8

Die Halbrundbürste 8 eignet sich zum Kämmen und gleichzeitigem Trockenföhnen der Haare.

Stylingdüse 13

Mit diesem Aufsatz können Sie Haarpartien gezielt stylen und trocken föhnen.

Reinigen und Pflegen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Wischen Sie die Aufbewahrungstasche 14 oder die Aufsätze 8/9/10/11/12/13 gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter 6 mit einer weichen Bürste.

DE
AT
CH

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse 5 aufhängen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche 14. Das Gerät muss dafür abgekühlt sein!

Tipps für die perfekte Frisur

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie erzielen zusätzlich mehr Fülle im Haar, wenn Sie die Haare zuerst vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen trocknen.
- Warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes noch ein paar Sekunden, bevor Sie die Locke lösen.
- Lassen Sie vor dem Auskämmen der Frisur die Haare erst gut auskühlen.
- Fixieren Sie die Frisur mit etwas Haarspray.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Der Schiebeschalter Cool Shot ② ist nach oben geschoben.	• Schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Leuchtmitteln oder Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 107211

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 107211

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 107211

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacij · Információk állása

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der

Informationen:

03 / 2015 · Ident.-No.: SWC1000C1-012015-2

IAN 107211

